

ELEMENTI, KRITERIJI I POSTUPCI VREDNOVANJA
(nastavni predmeti Talijanski jezik i Engleski jezik, izborno učenje – 2. i 3. strani jezik, 70 sati godišnje)
 OŠ dr. Mate Demarina Medulin

*Ishodi nastave navedenih stranih jezika obuhvaćaju razvijanje svih **vještina** potrebnih za komunikaciju na stranom jeziku: slušanje i čitanje s razumijevanjem te govorenje i pisanje što su ujedno i **elementi vrednovanja**. Ishodi su definirani prema Kurikulumima nastavnih predmeta Engleski jezik i Talijanski jezik za osnovne škole i gimnazije. Viši razredi uključuju i ishode prethodnih razreda.*

<i>ELEMENTI VREDNOVANJA</i> <i>(rubrike u e-Dnevniku)</i>	<i>SUMATIVNO VREDNOVANJE – vrednovanje naučenog i vrednuje se ocjenom 1-5</i> <i>FORMATIVNO VREDNOVANJE – za učenje i kao učenje, prati se bilješkama</i>
<i>SLUŠANJE S RAZUMIJEVANJEM</i>	<i>Vrednuje se razumijevanje obrađenih leksičkih i gramatičkih struktura, razumijevanje glavne poruke te ključnih i specifičnih informacija u <u>nepoznatom slušanom tekstu poznate tematike</u>. Slušani tekst može biti audio zapis, video zapis ili govor učitelja.</i>
<i>ČITANJE S RAZUMIJEVANJEM</i>	<i>Vrednuje se razumijevanje obrađenih leksičkih i gramatičkih struktura, razumijevanje glavne poruke te ključnih i specifičnih informacija u <u>nepoznatom tekstu poznate tematike</u> kroz pročitani tekst. Može se vrednovati čitanje obrađenog teksta naglas.</i>
<i>GOVORENJE</i>	<i>Vrednuje se obrađeni vokabular (izgovor i naglasak izgovorenih riječi), rečenična intonacija te gramatika u vrlo kratkom, kratkom ili srednje dugom izgovorenom tekstu.</i>
<i>PISANJE</i>	<i>Vrednuje se obrađeni vokabular (pravopis), interpunkcija, red riječi u rečenici te gramatičke strukture u vrlo kratkom, kratkom i srednje dugom napisanom tekstu. Pisani zadaci vođeni su pitanjima ili natuknicama.</i> <i>Formativno se vrednuju diktati i gramatičke pisane provjere.</i>

Vrednovanje za učenje uključuje učiteljevo kontinuirano i sustavno prikupljanje i bilježenje informacija o ostvarenosti odgojno-obrazovnih ishoda tijekom odgojno-obrazovnoga procesa. Ono je sastavni dio procesa učenja i poučavanja koji ne dovodi do ocjena. Usmjereno je na poticanje refleksije o učenju, razumijevanje procesa i rezultata učenja te na povećanje učinkovitosti učenja i poučavanja. Vrednovanje za učenje uključuje različite formalne i neformalne metode poput **postavljanja pitanja, provjere domaćih zadaća, diktata, kvizova, kraćih pisanih provjera znanja itd.**

Vrednovanje kao učenje podrazumijeva aktivno uključivanje učenika u proces vrednovanja uz stalnu podršku učitelja, a odvija se sustavnim samovrednovanjem i vršnjačkim vrednovanjem kako bi se učenika poticalo na samostalnost i na razvoj svijesti o vlastitome učenju. Kao ni vrednovanje za učenje, niti ovaj proces ne dovodi do ocjena, već kvalitativnih povratnih informacija u obliku bilježaka. To mogu biti **liste provjere, rubrike za vršnjačko vrednovanje, rubrike za samovrednovanje i jezični portfolio.**

Vrednovanje naučenog prvenstveno je sumativno. Svrha mu je utvrđivanje razine usvojenosti odgojno-obrazovnih ishoda definiranih Kurikulumima nastavnih predmeta Engleski jezik i Talijanski jezik. Ostvarenost odgojno-obrazovnih ishoda vrednuje se prema prikazanim kriterijima po elementima vrednovanja (tablice u nastavku) i iskazuje se brojčano. **Vrednuju se pisane provjere, usmena ispitivanja, prezentacije i projekti.** Pisane provjere koje se najavljuju i evidentiraju u e-dnevniku 14 dana ranije pišu se cijeli nastavni sat i obično obuhvaćaju jednu cjelinu ili temu. Mogu se sastojati od zadataka za provjeru razumijevanja slušanja i čitanja i pisanja kratkih, srednjih ili dužih tekstova. Pisana provjera može rezultirati jednom ili dvije ocjene koje mogu biti upisane pod elemente: slušanje s razumijevanjem, čitanje s razumijevanjem i pisanje, ovisno o tipu zadataka u pisanoj provjeri. **Tijekom jednog školskog sata mogu se vrednovati dva elementa u kombiniranim pisanim provjerama- najčešće razumijevanje slušanjem i razumijevanje čitanjem ukoliko jedan od zadataka jednostavnog tipa (zaokruživanje) nije dulji od 10 minuta.**

Iz domene Međukulturna komunikacijska kompetencija vrednuju se ishodi koje se odnose na znanja o vlastitoj i drugim kulturama te na vještine međukulturnog ophođenja i njihova se ostvarenost ocjenjuje posredno kroz vrednovanje ishoda iz domene Komunikacijska jezična kompetencija.

Iz domene Samostalnost u ovladavanju jezikom na isti se način, posredno kroz vrednovanje ishoda iz domene Komunikacijska jezična kompetencija, ocjenjuje ishod koji se odnosi na vještinu primjene medijske pismenosti. Ostvarenost ostalih ishoda spomenutih domena prati se i formativno vrednuje u rubriku bilježaka. Ovladanost jezičnim sadržajima ocjenjuje se integrirano, tj. leksičke i gramatičke strukture smatraju se kriterijima ostvarenosti ishoda za djelatnosti unutar domene Komunikacijska jezična kompetencija.

Brojčane ocjene za pisane provjere prema postotcima riješenosti jesu:

odličan (5)	89%-100%,
vrlo dobar (4)	74%-88%,
dobar (3)	61%-73%,
dovoljan (2)	50%-60%
nedovoljan (1)	0%-49% .

Postotci riješenosti mogu neznatno varirati ovisno o vještini koja se vrednuje, težini pisane provjere i razrednom odjelu o čemu će učenici biti pravodobno informirani. Na kraju nastavne godine učitelj određuje **zaključnu ocjenu, koja nije rezultat aritmetičke sredine**, prilikom čega učitelj uzima u obzir ostvarenost ishoda provjerenu različitim metodama vrednovanja (formativno i brojčano) tijekom školske godine. Zaključne ocjene su odličan (5), vrlo dobar (4), dobar (3), dovoljan (2), nedovoljan (1).

**KRITERIJI ZA SUMATIVNO VREDNOVANJE PO ELEMENTIMA U NASTAVI TALIJANSKOG JEZIKA
(RAZINE USVOJENOSTI)
(2. strani jezik – izborno učenje)**

2. razred

	<i>Slušanje s razumijevanjem</i>	<i>Govorenje</i>
<i>Odličan</i> <i>(iznimna razina usvojenosti)</i>	<i>Učenik razumije gotovo sve riječi, izraze i upute. Samostalno odgovara na postavljena pitanja, logički zaključuje i uspješno povezuje slikovne i slušne sadržaje. Obradene sadržaje u cijelosti razumije i lako prenosi na osobne situacije. Brzo uočava jezične zakonitosti i lako ih primjenjuje.</i>	<i>Učenik točno reproducira riječi i vrlo kratke rečenice poznate tematike. Točno imenuje predmete i osobe u neposrednome okruženju. Točno odgovara na kratka i vrlo jednostavna pitanja. Samostalno sudjeluje u vrlo kratkim i vrlo jednostavnim vođenim dramatizacijama. Točno primjenjuje pravila izgovora.</i>
<i>Vrlo dobar</i>	<i>Učenik razumije većinu riječi, izraza i naredbi. Odgovara uspješno na većinu pitanja i povezuje pojmove uz minimalnu pomoć učitelja. Uspješno povezuje vizualne i auditivne jezične sadržaje uz manje pogreške.</i>	<i>Učenik uglavnom točno reproducira riječi i vrlo kratke rečenice poznate tematike. Uglavnom točno imenuje predmete i osobe u neposrednome okruženju. Uglavnom točno odgovara na kratka i vrlo jednostavna pitanja. Većinom samostalno sudjeluje u vrlo kratkim i vrlo jednostavnim vođenim dramatizacijama. Uglavnom točno primjenjuje pravila izgovora .</i>
<i>Dobar</i>	<i>Učenik razumije određene riječi, izraze i naredbe. Potrebno ga je poticati na samostalnost u radu, a zbog otežanog povezivanja slikovnog i slušnog sadržaja potrebna mu je pomoć učitelja.</i>	<i>Učenik djelomično točno reproducira riječi i vrlo kratke rečenice poznate tematike. Imenuje predmete i osobe u neposrednome okruženju uz češće pogreške. Djelomično odgovara na kratka i vrlo jednostavna pitanja. Sudjeluje u vrlo kratkim i vrlo jednostavnim vođenim dramatizacijama uz učestala ponavljanja i pogreške. Primjenjuje pravila izgovora uz češće pogreške.</i>
<i>Dovoljan</i>	<i>Učenik koristi minimalni fond riječi. Pitanja, upute i naredbe razumije samo uz pomoć učitelja. Samo uz pomoć učitelja povezuje slikovni i slušni sadržaj, potreban je stalan poticaj učitelja u samostalnom radu.</i>	<i>Učenik otežano reproducira riječi i vrlo kratke rečenice poznate tematike. Imenuje predmete i osobe u neposrednome okruženju uz česte pogreške. Otežano odgovara na kratka i vrlo jednostavna pitanja. Sudjeluje u vrlo kratkim i vrlo jednostavnim vođenim dramatizacijama uz česta ponavljanja i pogreške. Primjenjuje pravila izgovora uz česte pogreške.</i>

3. razred

	<i>Slušanje s razumijevanjem</i>	<i>Čitanje s razumijevanjem</i>	<i>Govorenje</i>	<i>Pisanje</i>
<i>Odličan</i>	<i>Učenik točno reagira neverbalno i verbalno na slušne i vizualne poticaje poznate tematike. Točno povezuje izgovorene riječi ili zvučni zapis riječi sa slikovnim prikazima i predmetima. Točno imenuje predmete i osobe u neposrednome okruženju ili na vizualnim predlošcima. Točno reagira pokretom i mimikom na verbalni poticaj.</i>	<i>Učenik razumije vrlo kratke i vrlo jednostavne rečenice u pisanome tekstu. Razumije u potpunosti usmeno usvojene riječi i kratke i vrlo jednostavne rečenice.</i>	<i>Učenik točno reproducira riječi i vrlo kratke rečenice poznate tematike. Točno imenuje predmete i osobe u neposrednome okruženju. Točno odgovara na kratka i vrlo jednostavna pitanja. Samostalno sudjeluje u vrlo kratkim i vrlo jednostavnim vođenim dramatizacijama. Točno primjenjuje pravila izgovora. Prezentira u potpunosti točno i tečno svoj plakat ne gledajući bilješke, s razumijevanjem koristi nepoznate riječi i odgovara na sva pitanja vezana uz plakat. Plakat je pripremljen prema uputama.</i>	<i>Učenik točno piše jednostavne poznate riječi i kratke rečenice. Točno primjenjuje osnove pravopisa. Samostalno i u potpunosti izvršava zadatak pisanja.</i>
<i>Vrlo dobar</i>	<i>Učenik uglavnom točno reagira neverbalno i verbalno na slušne i vizualne poticaje poznate tematike. Uglavnom točno povezuje izgovorene riječi ili zvučni zapis riječi sa slikovnim prikazima i predmetima. Uglavnom točno imenuje predmete i osobe u neposrednome okruženju ili na vizualnim predlošcima. Uglavnom točno reagira pokretom i mimikom na verbalni poticaj.</i>	<i>Učenik uglavnom razumije vrlo kratke i vrlo jednostavne rečenice u pisanome tekstu. Uglavnom razumije usmeno usvojene riječi i kratke i vrlo jednostavne rečenice</i>	<i>Učenik uglavnom točno reproducira riječi i vrlo kratke rečenice poznate tematike. Uglavnom točno imenuje predmete i osobe u neposrednome okruženju. Uglavnom točno odgovara na kratka i vrlo jednostavna pitanja. Većinom samostalno sudjeluje u vrlo kratkim i vrlo jednostavnim vođenim dramatizacijama. Uglavnom točno primjenjuje pravila izgovora. Prezentira uglavnom točno i tečno svoj plakat ne gledajući bilješke, uglavnom s razumijevanjem koristi nepoznate riječi i odgovara na uglavnom sva pitanja vezana uz plakat. Plakat je pripremljen prema uputama.</i>	<i>Učenik piše uglavnom točno jednostavne poznate riječi i kratke rečenice. Uglavnom točno primjenjuje osnove pravopisa. Uglavnom samostalno izvršava zadatak pisanja.</i>

<i>Dobar</i>	<i>Učenik djelomično reagira neverbalno i verbalno na slušne i vizualne poticaje poznate tematike. Djelomično povezuje izgovorene riječi ili zvučni zapis riječi sa slikovnim prikazima i predmetima. Djelomično imenuje predmete i osobe u neposrednome okruženju ili na vizualnim predlošcima. Djelomično reagira pokretom i mimikom na verbalni poticaj.</i>	<i>Učenik djelomično razumije vrlo kratke i vrlo jednostavne rečenice u pisanome tekstu. Djelomično razumije usmeno usvojene riječi i kratke i vrlo jednostavne rečenice.</i>	<i>Učenik djelomično točno reproducira riječi i vrlo kratke rečenice poznate tematike. Djelomično imenuje predmete i osobe u neposrednome okruženju. Djelomično odgovara na kratka i vrlo jednostavna pitanja. Sudjeluje u vrlo kratkim i vrlo jednostavnim vođenim dramatizacijama uz učestala ponavljanja i pogreške. Primjenjuje pravila izgovora uz češće pogreške. Prezentira djelomično točno i tečno svoj plakat povremeno gledajući bilješke, s djelomičnim razumijevanjem koristi nepoznate riječi i djelomično odgovara na pitanja vezana uz plakat. Plakat je djelomično pripremljen prema uputama.</i>	<i>Učenik piše djelomično točno jednostavne poznate riječi i kratke rečenice. Djelomično točno primjenjuje osnove pravopisa. Djelomično samostalno izvršava zadatak pisanja uz češće pogreške.</i>
<i>Dovoljan</i>	<i>Učenik otežano reagira neverbalno i verbalno na slušne i vizualne poticaje poznate tematike. Otežano povezuje izgovorene riječi ili zvučni zapis riječi sa slikovnim prikazima i predmetima. Otežano imenuje predmete i osobe u neposrednome okruženju ili na vizualnim predlošcima. Otežano reagira pokretom i mimikom na verbalni poticaj.</i>	<i>Učenik otežano razumije vrlo kratke i vrlo jednostavne rečenice u pisanome tekstu. Otežano razumije usmeno usvojene riječi i kratke i vrlo jednostavne rečenice.</i>	<i>Učenik otežano reproducira riječi i vrlo kratke rečenice poznate tematike. Otežano imenuje predmete i osobe u neposrednome okruženju. Otežano odgovara na kratka i vrlo jednostavna pitanja. Sudjeluje u vrlo kratkim i vrlo jednostavnim vođenim dramatizacijama uz česta ponavljanja i pogreške. Primjenjuje pravila izgovora uz česte pogreške. Otežano prezentira svoj plakat, otežano koristi nepoznate riječi značajno koristeći bilješke i odgovara na samo nekoliko pitanja vezanih uz plakat. Samo dio plakata je pripremljen prema uputama ili je djelomično pripremljen prema uputama.</i>	<i>Učenik otežano piše jednostavne poznate riječi i kratke rečenice. Otežano primjenjuje osnove pravopisa. Otežano izvršava zadatak pisanja uz česte pogreške.</i>

Načini provjere – 2. razred:

- *pokazivanje slikovne kartice, predmeta i sl. na temelju zvučnog predloška (riječ učiteljice, zvučni zapis)*
- *odgovor tijelom na temelju uputa*
- *usmeni odgovor na pitanje razumijevanja*
- *zaokruživanje ili označavanje odgovora na temelju zvučnog predloška*
- *povezivanje likova s npr. odjećom*
- *crtanje pojma na temelju zvučnog predloška*
- *bojanje crteža na temelju uputa*
- *imenovanje predmeta i pojava na slikama*
- *razgovor učenika prema uputama*
- *odgovaranje na pitanja*
- *pjevanje pjesmice*

Načini provjere – 3. razred:

Element vrednovanja: SLUŠANJE S RAZUMIJEVANJEM

- pokazivanje slikovne kartice, predmeta i sl. na temelju zvučnog predloška (učiteljeva riječ, zvučni zapis)*
- odgovor tijelom na temelju uputa*
- odgovori na pitanja razumijevanja na temelju zvučnog predloška*
- zaokruživanje ili označavanje odgovora T/F na temelju zvučnog predloška*
- dopunjavanje rečenica ponuđenim riječima koje nedostaju na temelju zvučnog predloška*
- bojanje crteža na temelju uputa*

Element vrednovanja: ČITANJE S RAZUMIJEVANJEM nepoznatog razgovora/teksta poznate tematike

- glasno čitanje obrađenih riječi i dijelova teksta ili priče te razgovora po ulogama*
- odgovaranje kratkim odgovorima na pitanja o razumijevanju nakon pročitanoog teksta ili priče*

Element vrednovanja: GOVORENJE

- imenovanje predmeta i pojava na slikama*
- formuliranje odgovora na pitanja*
- govorenje vrlo kratkog jednostavnog teksta*
- prezentiranje sadržaja plakata*

Element vrednovanja: PISANJE

- prepisivanje riječi i rečenica i njihovo umetanje u tekst*
- pismeno odgovaranje na pitanja*
- pisanje vrlo kratkog i jednostavnog teksta prema predlošku*
- pisanje vrlo kratkog teksta vođenog pitanjima*
- diktat (samo se formativno vrednuje kroz bilješke učitelja) • diktat (samo se formativno vrednuje kroz bilješke učitelja)*

**KRITERIJI ZA SUMATIVNO VREDNOVANJE PO ELEMENTIMA U NASTAVI TALIJANSKOG I ENGLESKOG JEZIKA
(RAZINE USVOJENOSTI)**

(2. i 3. strani jezik – izborno učenje)

4. razred

	<i>Slušanje s razumijevanjem</i>	<i>Čitanje s razumijevanjem</i>	<i>Govorenje</i>	<i>Pisanje</i>
Odličan <i>(iznimna razina usvojenosti)</i>	<i>Učenik u potpunosti razumije pitanja, upute te glavnu poruku kratkog jednostavnog teksta poznate tematike pri slušanju.</i> <i>U potpunosti točno izdvaja informacije u vrlo kratkome i vrlo jednostavnome odslušanom tekstu.</i>	<i>U potpunosti razumije glavnu poruku kratkog i jednostavnog teksta poznate tematike.</i> <i>Samostalno dolazi do značenja eventualnih novih riječi i fraza logičkim zaključivanjem.</i>	<i>Samostalno govori većinu teksta, opisuje, predstavlja i prepričava vrlo kratak i jednostavan tekst poznate tematike na temelju predloška.</i> <i>U potpunosti je usvojio obrađen vokabular. Točno i potpunim odgovorima odgovara na postavljena pitanja.</i> <i>U potpunosti točno izgovara riječi.</i> <i>Prezentira u potpunosti točno i tečno svoj plakat ne gledajući bilješke, s razumijevanjem koristi nepoznate riječi i odgovara na sva pitanja vezana uz plakat. Plakat je pripremljen prema uputama.</i>	<i>Učenik u potpunosti točno, tek uz manje nepravilnosti piše jednostavne rečenice.</i> <i>Prema uputama učitelja i uz detaljan predložak, uz manje nepravilnosti piše vrlo kratak i jednostavan tekst poznate tematike.</i> <i>U potpunosti točno primijenjuje osnove pravopisa.</i> <i>U potpunosti samostalno izvršava zadatak pisanja.</i>
Vrlo dobar	<i>Učenik uglavnom razumije pitanja, upute te glavnu poruku kratkog jednostavnog teksta poznate tematike pri slušanju.</i> <i>Uglavnom točno izdvaja informacije u vrlo kratkome i vrlo jednostavnome odslušanom tekstu.</i>	<i>Učenik uglavnom razumije vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst poznate tematike.</i> <i>Uglavnom razumije glavnu misao i uglavnom točno izdvaja ključne informacije.</i>	<i>Uz povremenu pomoć govori većinu teksta. Uglavnom točno opisuje, predstavlja i prepričava vrlo kratak i jednostavan tekst poznate tematike na temelju predloška.</i> <i>U potpunosti je usvojio obrađeni vokabular, no s manjim nepravilnostima sastavlja rečenice.</i> <i>Uglavnom točno izgovara riječi.</i> <i>Prezentira uglavnom točno i tečno svoj plakat ne gledajući bilješke, uglavnom s razumijevanjem koristi nepoznate riječi i odgovara na uglavnom sva pitanja vezana uz plakat. Plakat je pripremljen prema uputama.</i>	<i>Učenik uglavnom točno piše vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst poznate tematike na temelju predloška.</i> <i>Uglavnom točno piše odgovore na sva pitanja uz manje nepravilnosti koje ne utječu na razumijevanje teksta.</i> <i>Uglavnom točno primjenjuje osnove pravopisa.</i> <i>Uglavnom samostalno izvršava zadatak pisanja.</i>

<i>Dobar</i>	<i>Učenik djelomično razumije pitanja, upute te glavnu poruku kratkog jednostavnog teksta poznate tematike pri slušanju.</i> <i>Djelomično točno izdvaja informacije u vrlo kratkome i vrlo jednostavnome odslušanom tekstu.</i>	<i>Učenik djelomično razumije vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst poznate tematike.</i> <i>Djelomično razumije glavnu misao i djelomično izdvaja informacije uz češće pogreške.</i>	<i>Uz čestu pomoć govori većinu teksta. Djelomično točno opisuje, predstavlja i prepričava vrlo kratak i jednostavan tekst poznate tematike na temelju predloška.</i> <i>Djelomično je usvojio obrađeni vokabular, i uz pomoć učitelja sastavlja rečenice bazirane na obrađenom vokabularu.</i> <i>Djelomično točno izgovara riječi. Prezentira djelomično točno i tečno svoj plakat povremeno gledajući bilješke, s djelomičnim razumijevanjem koristi nepoznate riječi i djelomično odgovara na pitanja vezana uz plakat. Plakat je djelomično pripremljen prema uputama.</i>	<i>Učenik djelomično točno piše vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst poznate tematike na temelju predloška.</i> <i>Djelomično točno piše odgovore na sva pitanja uz česte nepravilnosti koje manjim dijelom utječu na razumijevanje teksta.</i> <i>Djelomično točno primjenjuje osnove pravopisa.</i>
<i>Dovoljan</i>	<i>Učenik otežano razumije vrlo kratak i vrlo jednostavan odslušani tekst poznate tematike.</i> <i>Otežano prepoznaje glavnu misao i otežano izdvaja informacije u vrlo kratkome i vrlo jednostavnome odslušanom tekstu.</i>	<i>Učenik otežano razumije vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst poznate tematike.</i> <i>Otežano razumije glavnu poruku teksta i otežano izdvaja ključne informacije uz česte pogreške.</i>	<i>Učenik otežano i uz stalnu pomoć učitelja govori vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst poznate tematike na temelju predloška.</i> <i>Otežano i uz stalnu pomoć imenuje i opisuje osobe, radnje vrlo jednostavnim rečenicama. Otežano odgovara na kratka i vrlo jednostavna pitanja, a obrađeni vokabular većinom ne razumije. Često griješi u izgovoru riječi.</i> <i>Otežano prezentira svoj plakat, otežano koristi nepoznate riječi značajno koristeći bilješke i odgovara na samo nekoliko pitanja vezanih uz plakat. Samo dio plakata je pripremljen prema uputama ili je djelomično pripremljen prema uputama.</i>	<i>Učenik otežano piše vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst poznate tematike na temelju predloška.</i> <i>Otežano piše odgovore na sva pitanja uz česte nepravilnosti koje većim dijelom dijelom utječu na razumijevanje teksta.</i> <i>Otežano primjenjuje osnove pravopisa.</i>

Načini vrednovanja - 4. razred

Element vrednovanja: SLUŠANJE S RAZUMIJEVANJEM

- *pokazivanje slikovne kartice, predmeta i sl. na temelju zvučnog predloška (učiteljeva riječ, zvučni zapis)*
- *odgovor tijelom na temelju uputa*
- *odgovori na pitanja razumijevanja na temelju zvučnog predloška*
- *zaokruživanje ili označavanje odgovora T/F na temelju zvučnog predloška*
- *dopunjavanje rečenica ponuđenim riječima koje nedostaju na temelju zvučnog predloška*
- *bojanje crteža na temelju uputa*

Element vrednovanja: ČITANJE S RAZUMIJEVANJEM nepoznatog razgovora/teksta poznate tematike

- *glasno čitanje obrađenih riječi i dijelova teksta ili priče te razgovora po ulogama*
- *označavanje rečenica točnim i netočnim nakon pročitano teksta ili priče*
- *umetanje ponuđenih riječi u tekst*
- *određivanje na koga se u priči odnose informacije (označavanje kvačicom u tablici)*

Element vrednovanja: GOVORENJE

- *imenovanje predmeta i pojava na slikama*
- *opisivanje slika i crteža uz pomoć pitanja*
- *formuliranje odgovora na pitanja*
- *govorenje vrlo kratkog jednostavnog teksta*
- *prezentiranje sadržaja plakata*

Element vrednovanja: PISANJE

- *prepisivanje riječi i rečenica i njihovo umetanje u tekst*
- *pismeno odgovaranje na pitanja*
- *pisanje vrlo kratkog i jednostavnog teksta prema predlošku*
- *pisanje vrlo kratkog teksta vođenog pitanjima*
- *diktat (samo se formativno vrednuje kroz bilješke učitelja)*

**duljina teksta kod slušanja i čitanja s razumijevanjem: do 100 riječi*

**duljina teksta kod govorenja i pisanja: do 40 riječi*

5. i 6. razred

	<i>Slušanje s razumijevanjem</i>	<i>Čitanje s razumijevanjem</i>	<i>Govorenje</i>	<i>Pisanje</i>
<i>Odličan</i> <i>(iznimna razina usvojenosti)</i>	<i>Učenik u potpunosti razumije pitanja, upute te glavnu poruku kratkog teksta poznate tematike pri slušanju.</i> <i>U potpunosti točno izdvaja informacije u kratkome odslušanom tekstu.</i>	<i>U potpunosti razumije glavnu poruku kratkog teksta poznate tematike.</i> <i>Samostalno dolazi do značenja novih riječi i fraza logičkim zaključivanjem.</i> <i>U potpunosti razumije kronološki slijed informacija.</i>	<i>Samostalno govori većinu teksta, opisuje, predstavlja i prepričava kratak tekst poznate tematike na temelju predloška.</i> <i>U potpunosti je usvojio obrađen vokabular. Točno i potpunim odgovorima odgovara na postavljena pitanja.</i> <i>U potpunosti točno izgovara riječi. Prezentira točno i tečno svoj plakat/prezentaciju ne gledajući bilješke, s razumijevanjem koristi nepoznate riječi i odgovara na sva pitanja vezana uz prezentaciju. Prezentacija je u potpunosti pripremljena prema uputama.</i>	<i>Učenik u potpunosti točno, tek uz manje nepravilnosti piše jednostavne rečenice.</i> <i>Prema uputama učitelja i uz detaljan predložak, uz manje nepravilnosti piše kratak tekst poznate tematike.</i> <i>U potpunosti točno primijenjuje osnove pravopisa.</i> <i>U potpunosti samostalno izvršava zadatak pisanja.</i>
<i>Vrlo dobar</i>	<i>Učenik uglavnom razumije pitanja, upute te glavnu poruku kratkog teksta poznate tematike pri slušanju.</i> <i>Uglavnom točno izdvaja informacije u kratkome odslušanom tekstu.</i>	<i>Učenik uglavnom razumije kratak tekst poznate tematike.</i> <i>Uglavnom razumije glavnu misao i uglavnom točno izdvaja ključne informacije.</i> <i>Razumije točno kronološki slijed informacija uz manje pogreške.</i>	<i>Uz povremenu pomoć govori većinu teksta. Uglavnom točno opisuje, predstavlja i prepričava kratak tekst poznate tematike na temelju predloška.</i> <i>U potpunosti je usvojio obrađeni vokabular, no s manjim nepravilnostima sastavlja rečenice.</i> <i>Uglavnom točno izgovara riječi. Prezentira uglavnom točno i tečno svoj plakat/prezentaciju ne gledajući bilješke, uglavnom s razumijevanjem koristi nepoznate riječi i odgovara na gotovo sva pitanja vezana uz prezentaciju. Prezentacija je pripremljena prema uputama.</i>	<i>Učenik uglavnom točno piše kratak tekst poznate tematike na temelju predloška.</i> <i>Uglavnom točno piše odgovore na sva pitanja uz manje nepravilnosti koje ne utječu na razumijevanje teksta.</i> <i>Uglavnom točno primjenjuje osnove pravopisa.</i> <i>Uglavnom samostalno izvršava zadatak pisanja.</i>

	<i>Slušanje s razumijevanjem</i>	<i>Čitanje s razumijevanjem</i>	<i>Govorenje</i>	<i>Pisanje</i>
<i>Dobar</i>	<i>Učenik djelomično razumije pitanja, upute te glavnu poruku kratkog teksta poznate tematike pri slušanju.</i> <i>Djelomično točno izdvaja informacije u kratkome odslušanom tekstu.</i>	<i>Učenik djelomično razumije kratak tekst poznate tematike.</i> <i>Djelomično razumije glavnu misao i djelomično izdvaja informacije uz češće pogreške.</i>	<i>Uz čestu pomoć govori većinu teksta. Djelomično točno opisuje, predstavlja i prepričava kratak tekst poznate tematike na temelju predloška.</i> <i>Djelomično je usvojio obrađeni vokabular, i uz pomoć učitelja sastavlja rečenice bazirane na obrađenom vokabularu.</i> <i>Djelomično točno izgovara riječi. Prezentira djelomično točno i tečno svoj plakat/prezentaciju te koristi bilješke u manjoj mjeri, s djelomičnim razumijevanjem koristi nepoznate riječi i odgovara na dio pitanja vezana uz prezentaciju. Prezentacija je djelomično ili u potpunosti pripremljena prema uputama.</i>	<i>Učenik djelomično točno piše kratak tekst poznate tematike na temelju predloška.</i> <i>Djelomično točno piše odgovore na sva pitanja uz česte nepravilnosti koje manjim dijelom utječu na razumijevanje teksta te djelomično povezuje odgovore u smislenu cjelinu.</i> <i>Djelomično točno primjenjuje osnove pravopisa.</i>
<i>Dovoljan</i>	<i>Učenik otežano razumije kratak odslušani tekst poznate tematike.</i> <i>Otežano prepoznaje glavnu misao i otežano izdvaja informacije kratkome odslušanom tekstu.</i>	<i>Učenik otežano razumije kratak tekst poznate tematike.</i> <i>Otežano razumije glavnu poruku teksta i otežano izdvaja ključne informacije uz česte pogreške.</i>	<i>Učenik otežano i uz značajnu pomoć učitelja govori kratak tekst poznate tematike na temelju predloška.</i> <i>Otežano i uz stalnu pomoć imenuje i opisuje osobe i radnje vrlo jednostavnim rečenicama. Otežano odgovara na kratka i vrlo jednostavna pitanja, a obrađeni vokabular većinom ne razumije.</i> <i>Često griješi u izgovoru riječi. Otežano prezentira svoj plakat/prezentaciju, otežano koristi nepoznate riječi značajno koristeći bilješke i odgovara na samo nekoliko pitanja vezanih uz prezentaciju. Samo dio prezentacije je pripremljen prema uputama ili je djelomično pripremljena prema uputama.</i>	<i>Učenik otežano piše kratak tekst poznate tematike na temelju predloška.</i> <i>Otežano piše odgovore na sva pitanja uz česte nepravilnosti koje većim dijelom utječu na razumijevanje teksta.</i> <i>Otežano primjenjuje osnove pravopisa.</i>

Načini vrednovanja - 5. i 6. razred

Element vrednovanja: SLUŠANJE S RAZUMIJEVANJEM nepoznatog teksta/razgovora poznate tematike

- *učenik sluša/odsluša tekst i označava točne odgovore ili točne i netočne rečenice*
- *učenik sluša/odsluša tekst i označava točne odgovore višestrukog izbora (a,b,c)*
- *učenik sluša/odsluša tekst i odgovara na pitanja o razumijevanju*
- *učenik sluša/odsluša tekst i podcrtava pojmove koje je čuo u tekstu*
- *učenik sluša i čita tekst i istovremeno označava u čitanom tekstu razlike između slušanog i čitanog teksta*

Element vrednovanja: ČITANJE S RAZUMIJEVANJEM nepoznatog teksta poznate tematike

- *glasno čitanje obrađenih riječi i dijelova teksta ili priče te razgovora samostalno ili po ulogama*
- *označavanje rečenica točnim i netočnim nakon pročitanoog teksta ili priče*
- *označavanje točnih odgovora višestrukog izbora nakon pročitanoog teksta ili priče*
- *umetanje ponuđenih riječi u tekst te odabir odgovarajućeg naslova iz višestrukog izbora*
- *slaganje događaja kronološkim redom prema priči*
- *usmeno ili pisano odgovaranje na pitanja o razumijevanju nakon pročitanoog teksta ili priče*

Element vrednovanja: GOVORENJE

- *opisivanje predmeta i događaja na slikama*
- *individualno govorenje kratkog obrađenog teksta*
- *formuliranje odgovora na pitanja prema obrađenom tekstu*
- *prezentiranje (PPP, plakat)*

Element vrednovanja: PISANJE

- *pisano odgovaranje na pitanja*
- *pisanje kratkog teksta prema predlošku*
- *pisanje kratkog teksta vođenog pitanjima ili natuknicama*
- *diktat (samo se formativno vrednuje kroz bilješke učitelja)*

**duljina teksta kod slušanja i čitanja s razumijevanjem: 100-200 riječi(5. razred) / 200-300 riječi (6. razred)*

**duljina teksta kod govorenja i pisanja: 40-60 riječi (kratak tekst-5. razred) / 60-70 riječi (kratak tekst-6. razred)*

**za Talijanski jezik pogledati tablicu na dnu dokumenta*

7. i 8. razred

	<i>Slušanje s razumijevanjem</i>	<i>Čitanje s razumijevanjem</i>	<i>Govorenje</i>	<i>Pisanje</i>
<i>Odličan</i> <i>(iznimna razina usvojenosti)</i>	<i>Učenik razumije slušni ili audiovizualni tekst srednje dužine i poznate tematike. Razumije upute, prepoznaje glavnu misao i izdvaja točno ključne informacije. Upotrebljava više strategija za poboljšanje razumijevanja pri slušanju.</i>	<i>Učenik razumije tekst srednje dužine i poznate tematike. Razumije u potpunosti glavnu poruku teksta. Izdvaja točno ključne informacije i razumije kronološki slijed informacija. Samostalno dolazi do značenja novih riječi i fraza logičkim zaključivanjem.</i>	<i>Učenik govori točno i samostalno tekst srednje dužine i poznate tematike u sadašnjem i prošlom vremenu i pri tome koristi široki raspon vokabulara. Samostalno i točno opisuje, uspoređuje i prepričava navike iz osobnog iskustva te događaje u prošlom vremenu. Odgovara točno na postavljena pitanja te samostalno postavlja pitanja. U potpunosti je usvojio obrađeni vokabular i jezične strukture pa točno i samostalno sastavlja rečenice. Prezentira točno i tečno svoj plakat/prezentaciju ne gledajući bilješke, s razumijevanjem koristi nepoznate riječi i odgovara na sva pitanja vezana uz prezentaciju. Prezentacija je u potpunosti pripremljena prema uputama.</i>	<i>Učenik točno piše tekst srednje dužine i poznate tematike prema predlošku u sadašnjem ili prošlom vremenu i pri tome koristi točno leksičke i gramatičke strukture. Piše točno odgovore na sva postavljena pitanja uz manje pogreške koje ne utječu na razumijevanje teksta. Povezuje odgovore u smislenu cjelinu i točno primjenjuje osnove pravopisa. Poštuje oblik zadanog formata.</i>
<i>Vrlo dobar</i>	<i>Učenik uglavnom razumije tekst srednje dužine i poznate tematike. Uglavnom točno razumije upute, prepoznaje glavnu misao i izdvaja ključne informacije. Uglavnom uspješno upotrebljava strategije za poboljšanje razumijevanja pri slušanju.</i>	<i>Učenik uglavnom razumije tekst srednje dužine i poznate tematike. Uglavnom razumije glavnu poruku teksta i većinom izdvaja ključne informacije. Uglavnom uspješno upotrebljava strategije za poboljšanje razumijevanja pri čitanju.</i>	<i>Učenik govori uglavnom točno tekst srednje dužine i poznate tematike u sadašnjem i prošlom vremenu i pri tome koristi prikladan raspon vokabulara. Samostalno i uglavnom točno opisuje, uspoređuje i prepričava navike iz osobnog iskustva te događaje u prošlom vremenu. Odgovara točno na većinu postavljenih pitanja i uglavnom samostalno postavlja pitanja. Obradeni vokabular i jezične strukture je uglavnom usvojio. U govorenju ponekad griješi, no samostalno ispravlja svoj govor. Prezentira uglavnom točno i tečno svoj plakat/prezentaciju ne gledajući bilješke, uglavnom s razumijevanjem koristi nepoznate riječi i odgovara na gotovo sva pitanja vezana uz prezentaciju. Prezentacija je pripremljena prema uputama.</i>	<i>Učenik uglavnom točno piše tekst srednje dužine i poznate tematike prema predlošku u sadašnjem i prošlom vremenu i pri tome uglavnom koristi uglavnom točno leksičke i gramatičke strukture. Piše točno odgovore na većinu postavljenih pitanja uz manje pogreške koje ne utječu na razumijevanje teksta. Povezuje većinu odgovora u smislenu cjelinu i uglavnom primjenjuje osnove pravopisa. Poštuje oblik zadanog formata.</i>

	<i>Slušanje s razumijevanjem</i>	<i>Čitanje s razumijevanjem</i>	<i>Govorenje</i>	<i>Pisanje</i>
<i>Dobar</i>	<i>Učenik djelomično razumije tekst srednje dužine poznate tematike. Djelomično točno razumije upute i prepoznaje glavnu misao. Rijetko izdvaja ključne informacije. Djelomično uspješno upotrebljava strategije za poboljšanje razumijevanja pri slušanju.</i>	<i>Učenik djelomično razumije tekst srednje dužine i poznate tematike. Djelomično razumije glavnu poruku teksta. Izdvaja ključne informacije. Djelomično uspješno upotrebljava strategije za poboljšanje razumijevanja pri čitanju.</i>	<i>Učenik govori djelomično točno tekst srednje dužine i poznate tematike u sadašnjem i prošlom vremenu i pri tome koristi dostatan raspon vokabulara. Djelomično točno opisuje, uspoređuje i prepričava navike iz osobnog iskustva te događaje u prošlom vremenu. Rijetko odgovara točno na postavljena pitanja i oblikuje pitanja uz pomoć učitelja. Obradeni vokabular je djelomično usvojio. U govorenju griješi, no uz čestu pomoć ispravlja svoj govor. Prezantira djelomično točno i tečno svoj plakat/prezentaciju te koristi bilješke u manjoj mjeri, s djelomičnim razumijevanjem koristi nepoznate riječi i odgovara na dio pitanja vezana uz prezentaciju. Prezentacija je djelomično ili u potpunosti pripremljena prema uputama.</i>	<i>Učenik djelomično točno piše tekst srednje dužine i poznate tematike prema predlošku u sadašnjem i prošlom vremenu i pri tome koristi leksičke i gramatičke strukture uz češće pogreške. Piše točno odgovore na većinu postavljenih pitanja uz češće pogreške koje povremeno utječu na razumijevanje teksta. Djelomično povezuje odgovore u smislenu cjelinu i primjenjuje osnove pravopisa. Uglavnom poštuje oblik zadanog formata.</i>
<i>Dovoljan</i>	<i>Učenik otežano razumije slušni ili audiovizualni tekst srednje dužine i poznate tematike. Otežano razumije upute i glavnu misao. Vrlo rijetko izdvaja ključne informacije. Otežano upotrebljava strategije za poboljšanje razumijevanja pri slušanju.</i>	<i>Učenik otežano razumije tekst srednje dužine i poznate tematike. Otežano razumije glavnu poruku teksta uz česte pogreške. Izdvaja ključne informacije. Otežano upotrebljava strategije za poboljšanje razumijevanja pri čitanju.</i>	<i>Učenik otežano govori tekst srednje dužine i poznate tematike u sadašnjem i prošlom vremenu i pri tome koristi ograničen raspon vokabulara. Otežano opisuje, uspoređuje i prepričava navike iz osobnog iskustva te događaje u prošlom vremenu. Otežano odgovara točno na postavljena pitanja i oblikuje pitanja uz stalnu pomoć učitelja. Glavnu poruku teško prenosi. Nudi samo vrlo kratke odgovore i oslanja se na poticaj učitelja. Otežano prezentira svoj plakat/prezentaciju, otežano koristi nepoznate riječi značajno koristeći bilješke i odgovara na samo nekoliko pitanja vezanih uz prezentaciju. Samo dio prezentacije je pripremljen prema uputama ili je djelomično pripremljena prema uputama.</i>	<i>Učenik otežano piše tekst srednje dužine i poznate tematike prema predlošku u sadašnjem i prošlom vremenu i pri tome se koristi leksičkim i gramatičkim strukturama uz česte pogreške. Piše odgovore na većinu postavljenih pitanja uz česte pogreške koje većim dijelom utječu na razumijevanje teksta. Otežano oblikuje i povezuje odgovore u smislenu cjelinu i primjenjuje neka pravila osnove pravopisa uz česte pogreške. Učenik djelomično poštuje oblik zadanog formata.</i>

Načini vrednovanja - 7. i 8. razred

Element vrednovanja: SLUŠANJE S RAZUMIJEVANJEM nepoznatog teksta/razgovora poznate tematike

- *učenik sluša/odsluša tekst i označava točne odgovore ili točne i netočne rečenice*
- *učenik sluša/odsluša tekst i označava točne odgovore višestrukog izbora (a,b,c,d)*
- *učenik sluša/odsluša tekst i odgovara na pitanja o razumijevanju*
- *učenik sluša/odsluša tekst i podcrtava pojmove koje je čuo u tekstu*
- *učenik sluša i čita tekst i istovremeno označava u čitanom tekstu razlike između slušanog i čitanog teksta*

Element vrednovanja: ČITANJE S RAZUMIJEVANJEM nepoznatog teksta/razgovora poznate tematike

- *označavanje rečenica točnim i netočnim nakon pročitanoog teksta/razgovora ili priče*
- *označavanje točnih odgovora višestrukog izbora nakon pročitanoog teksta/razgovora ili priče*
- *umetanje ponuđenih riječi u tekst te odabir odgovarajućeg naslova iz višestrukog izbora*
- *slaganje događaja kronološkim redom prema priči*
- *odgovaranje na pitanja određivanjem dijela teksta/priče u kojem se nalazi informacija*
- *usmeno ili pisano odgovaranje na pitanja o razumijevanju nakon pročitanoog teksta ili priče*

Element vrednovanja: GOVORENJE

- *prepričavanje obrađenog teksta srednje duljine*
- *formuliranje odgovora na pitanja prema obrađenom tekstu*
- *postavljanje pitanja prema obrađenom tekstu*
- *vođenje slobodnog razgovora u paru ili s učiteljicom*
- *prezentiranje (PPP, plakat)*

Element vrednovanja: PISANJE

- *pisano odgovaranje na pitanja*
- *pisanje kratkog teksta/teksta srednje duljine prema predlošku*
- *pisanje kratkog teksta/teksta srednje duljine vođenog pitanjima*
- *pisanje eseja (do 200 riječi, srednje dug tekst) prema predlošku (završetak 8. razreda, iznimno)*
- *diktat (samo se formativno vrednuje kroz bilješke učitelja)*

**duljina srednje dugog teksta kod slušanja i čitanja s razumijevanjem: 300-500 riječi (7. razred) / 500-600 riječi (8. razred)*

**duljina teksta kod govorenja i pisanja: 70-80 (kratak tekst -7. razred) i 80-100 riječi (tekst srednje duljine -8. razred)*

**za Talijanski jezik pogledati tablicu niže*

**Ishodi učenja prema Kurikulumima za nastavne predmete Talijanski jezik i Engleski jezik razlikuju se u načinima definiranja istih, a razine usvojenosti definiraju se uglavnom terminima: samostalno (iznimna usvojenost), uz povremenu pomoć (vrlo dobra usvojenost), uz čestu pomoć (dobra razina usvojenosti) i uz stalnu pomoć (dovoljna razina usvojenosti).*

Učiteljice su u definiranju kriterija za razine usvojenosti također koristile izraze: samostalno i u potpunosti (izvrsna razina usvojenosti), uglavnom (vrlo dobra razina usvojenosti), djelomično (dobra razina usvojenosti) i otežano (dovoljna razina usvojenosti).

Prema Kurikulumu za nastavni predmet Talijanski jezik – stranica 13.

Talijanski jezik	<i>Vrlo kratak tekst</i>	<i>Kratak tekst</i>	<i>Srednje dugi tekst</i>	<i>Dugi tekst</i>
<i>Slušanje i čitanje</i>	<i>do 100 riječi</i>	<i>100-200 riječi</i>	<i>200-400 riječi</i>	<i>više od 400 riječi</i>
<i>Govorenje i pisanje</i>	<i>do 60 riječi</i>	<i>60-100 riječi</i>	<i>100-250 riječi</i>	<i>više od 250 riječi</i>

Prema Kurikulumu za nastavni predmet Engleski jezik – stranica 11.

Engleski jezik	<i>Vrlo kratak tekst</i>	<i>Kratak tekst</i>	<i>Srednje dugi tekst</i>	<i>Dugi tekst</i>
<i>Slušanje i čitanje</i>	<i>do 100 riječi</i>	<i>100-300 riječi</i>	<i>300-600 riječi</i>	<i>više od 600 riječi</i>
<i>Govorenje i pisanje</i>	<i>do 40 riječi</i>	<i>40- 80 riječi</i>	<i>80 -200 riječi</i>	<i>više od 200 riječi</i>

Kriterije i načine vrednovanja definirale učiteljice talijanskog i engleskog jezika:

Laura Privrat, Samantha Cukon, Jelena Benčić, Jasna Buić Andrić i Dubravka Brgić Živković

Reference:

Odluka o donošenju Kurikuluma za nastavni Talijanski jezik za osnovne škole i gimnazije u Republici Hrvatskoj (NN 7/2019-142),

Odluka o donošenju Kurikuluma za nastavni Engleski jezik za osnovne škole i gimnazije u Republici Hrvatskoj (NN 7/2019-139),

Kurikulum nastavnog predmeta Talijanski jezik za osnovne škole i gimnazije, 2019.,

Kurikulum nastavnog predmeta Engleski jezik za osnovne škole i gimnazije, 2019.,

Pravilnik o načinima, postupcima i elementima vrednovanja učenika u osnovnoj i srednjoj školi (NN 112/2010-2973, NN 82/2019-1709).